





INDEX

- 4. Answers for any tripping application
- 4. > Technical standards
- 5. > General characteristics
- 6. > Range of products
- 7. Trip relays
- 11. Trip and lockout relays
- 13. Trip circuit supervision relays
- Auxiliary supply circuit supervision relays
- 15. > High / low burden configuration
- 16. > Breaking capacity
- 22. Pick-up voltage/release voltage-temperature charts
- 24. > Model selection
- 26. > Dimensions and panel mounting cut-off



ANSWER FOR ANY TRIPPING APPLICATION

ARTECHE offers a wide range of relays specially designed to be used in circuit breaker tripping applications.

- Interface between protection and control equipments and HV and/or MV circuit breakers, eliminating risks in case of internal failure of the circuit breaker.
- Trip contacts multiplication, to operate directly on the circuit breaker and transmit the corresponding alarms in a minimum time.
- Trip and lock-out, with electric or hand reset to avoid accidental closing of circuit breakers associated to power transformers, generators or machines.
- The surveillance of the trip circuit, guarantees it is in perfect conditions to allow the trip when it is needed.

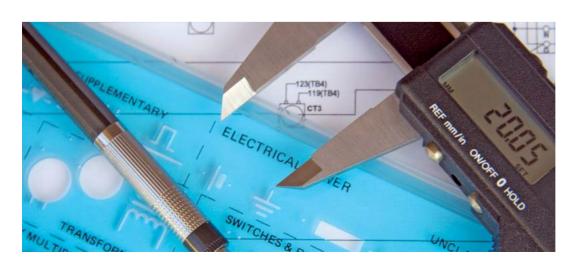


TECHNICAL STANDARDS

GENERAL STANDARDS

In addition to the specific applicable standards, ARTECHE auxiliary relays are designed based on the fulfilment of the following standards:

- > IEC 61810: Electromechanical all-or-nothing relays.
- > IEC 60255: Electrical relays. Measuring relays and protection equipment.
- > IEC 61812: Specified time relays for industrial use.
- > IEC 61812: Relés de tiempo especificado para aplicaciones industriales.
- > IEC 60947: Low-voltage switchgear and controlgear.
- > IEC 61000: Electromagnetic compatibility.





GENERAL CHARACTERISTICS

Some of the general characteristics of the ARTECHE trip relays are:

- High isolation level between input and output circuit, which guarantees that a problem in the circuit breaker will not cause irreparable damages on the protection system.
- > Fast operating times, down to 3 ms, minimizing the impact on the total trip time.
- High breaking capacity, which allows direct operation on highly inductive circuits.
- > Sturdy design, which ensures high reliability.
- > Wide range of auxiliary voltage (Vdc and Vac).
- > Self-cleaning of the contacts.
- > Security contacts according to EN 50205.
- > Easy installation (plug-in relays with different installation possibilities).
- Designed to work in permanent service, even at high temperature for the whole voltage range.
- > Possibility to work in environments with relative humidity of 100%.
- Seismic characteristics, allowing their use in installations which can be subject to vibrations, as for example in power stations or in regions with high risk of seism.
- High protection degree (IP40), with transparent cover, making them appropriate for tropical and saline environments.
- > Fulfilment of the most demanding standards: IEC, EN, IEEE, CE and UL mark.
- > No maintenance needed.

In addition, the different number of alternatives that are offered when the equipment is selected, both technically (increase of the breaking capacity by serial contacts or by the magnetic blow out, high speed operation of the output contacts, possibility of adding different options to the relay) and in the assembly method (front, rear or flush mounted sockets, with screws or fastons) must be considered.







UL Recognized Component Marks for USA and Canada: The combined UL signs for the USA and Canada are recognized by the authorities of both countries. All auxiliary relays identified with this mark meet the requirements of both countries.



RANGE OF PRODUCTS

TRIP RELAYS

Instantaneous trip relays, whose contacts change instantaneously from the rest position to the working position when the coil is energized. The contacts return to the rest position when the coil is no longer energized.

This range includes relays with 2, 4 and 8 contacts, with operating times from 3 ms to 8 ms, depending on the model.

All the relays include a diode in parallel with the coil (see auxiliary relays with overvoltage protection characteristic) and comply with the sock and vibration standards, related to the relays with seismic characteristics.



TRIP AND LOCKOUT RELAYS

Trip relays with 2 stable positions for the output contacts. Depending on which coil is energized, the contacts will change from one position to the other. The design of the ARTECHE relays has no consumption in permanence, and prevents both coils from being energized simultaneously.

This range includes relays with 3, 4 and 8 contacts, with operating times below 10 ms, depending on the model, and possibility of manual reset. The position change is made with 2 sets of coils with separated entrances, in BF-3 and BJ-8, and with breaking-flame contacts for each set of coils.



TRIP CIRCUIT SUPERVISION RELAYS

For single phase or three phase circuit breakers. Through a small supervision current the whole circuit is supervised, in both positions of the circuit breaker (opened or closed).

The correct state of the circuit is showed with a green LED on the front plate of the relay. The output contacts change its position if the relay detects a failure in the continuity of the circuit.



AUXILIARY SUPPLY CIRCUIT SUPERVISION RELAYS

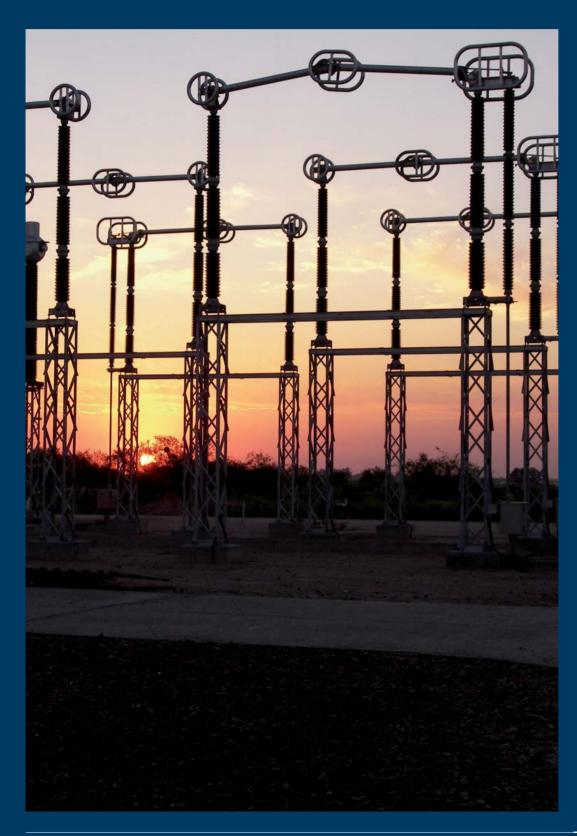
Auxiliary relay with four changeover contacts, aimed to supervise the failure of trip supply.

Connecting the relay across the trip circuit supply, the equipment is normally energized. Faults will occur when the trip voltage is lost, so the relay drops off in those cases, providing the related signs and alarms. In order to avoid faulty alarms due to instantaneous supply voltage dips, the drop off time of the relay is delayed over 100 ms so those non-permanent failures of trip supply would not be considered.





TRIP RELAYS



> World-class range of auxiliary relays for energy sector, specially designed for the most demanding applications



TRIP RELAYS (I)

Model		RD-2R	RD-2XR	RF-4R	RF-4XR	
			and the same of th	2200		
Applications		(with trippi	ng time from 8ms to 3 n	applications where high demanding requirements in operating time irme from 8ms to 3 ms) and breaking capacity are needed, s the case of tripping HV and MV circuit breakers.		
High burden configuration		not ava		See page 15 for t		
Construction characteristics						
Contacts no.		2 Chan	geover	4 Chan	geover	
Connections		(-) 1 3 (+) 2	7 5 8 6	34 (+) 2 56	11 7 12 8 13 9 14 10	
Options		With OP optio	ons • LED included • D	Diode in parallel with the	e coil included	
Weight (g)		12	25	25	50	
Dimensions (mm)		22,5 x 50	0,4 x 72	42,5 x 50,4 x 72	? (F short Type)	
Coil characteristics						
Standard voltages ⁽¹⁾		24, 48, 110, 125, 220, 250 ⁽⁴⁾ Vdc /110, 127, 230 Vac (50-60Hz)	24, 48, 110, 125, 220, 250 Vdc	24, 48, 110, 125, 220, 250 ⁽⁴⁾ Vdc / 110, 127, 230 Vac (50-60 Hz)	24, 48, 110, 125, 220 250 ⁽⁴⁾ Vdc	
Voltage range			+10%	-20% U _N		
Pick-up voltage						
Release voltage		Se	ee pick-up/release vo	Itage-temperature curve	es	
		0,95 W		1 W		
Consumptions	l=	0,95	5 W	1 \	N	
Consumptions	In permanence (U _N)					
Consumptions	In permanence (U _N) Peak • ≤96 Vdc	0,98 0,8 A / 20 ms	5 W 2,5 A / 20 ms	0,8 A / 20 ms	2,5 A / 20 ms	
Consumptions	. 14					
	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms	2,5 A / 20 ms	0,8 A / 20 ms	2,5 A / 20 ms	
Operating time Pick-up time	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac)	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac)	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms	
Operating time Pick-up time	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms	2,5 A / 20 ms 	
Operating time Pick-up time Drop-out time	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <a href="https://www.edu.new.new.new.new.new.new.new.new.new.new</td><td>2,5 A / 20 ms
0,8 A / 20 ms
<5,5 ms</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <a href=" https:="" td="" www.edu.new.new.new.new.new.new.new.new.new.new<=""><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</td>	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms	
Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <a href="https://www.edu.new.new.new.new.new.new.new.new.new.new</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms</td><td>2,5 A / 20 ms
0,8 A / 20 ms
<5,5 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance(2)</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <a href=" https:="" td="" www.edu.new.new.new.new.new.new.new.new.new.new<=""><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</td>	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms	
Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance(2) Distance between contacts	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <a href="https://www.edu.new.new.new.new.new.new.new.new.new.new</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A ≤30 1,2</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms</td><td>2,5 A / 20 ms
0,8 A / 20 ms
<5,5 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance<sup>(2)</sup> Distance between contacts Permanent current</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A ≤30 1,2</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance<sup>(2)</sup> Distance between contacts Permanent current Instantaneous current</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A ≤30 1,2 uring 1 s / 80 A during</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance<sup>(2)</sup> Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A ≤30 1,2 uring 1 s / 80 A during 40 A / 0,5</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms gNi 0 mΩ mm 0 A g 200 ms / 200 A during</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance(2) Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</p> Vdc: <40 ms A ≤30 1,2 10 uring 1 s / 80 A during 40 A / 0,8 aking capacity curves</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance<sup>(2)</sup> Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity Max. breaking capacity</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</p> Vdc: <40 ms A <p>33 1,2 1,2 2,1 2,2 3,4 40 A / 0,5 40 A / 0,</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms 48 ms (<10 ms Vac)</p> Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 200 mΩ mm 0 A 2200 ms / 200 A during 5 s / 110 Vdc (Contact configuration)</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance(2) Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity Max. breaking capacity U<sub>max</sub> opened contact</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</p> Vdc: <40 ms A <p>33 1,2 1,2 2,1 2,2 3,4 40 A / 0,5 40 A / 0,</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance(2) Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity Wax. breaking capacity Umax opened contact Perfomance data</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance<sup>(2)</sup> Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity Max. breaking capacity</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</p> Vdc: <40 ms A <a>30 1,2 1,1 2,1 2,1 3,2 40 A / 0,3 40 king capacity curves See value for 5 250 Vdc 107 op</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms 48 ms (<10 ms Vac)</p> Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 200 mΩ mm 0 A 2200 ms / 200 A during 5 s / 110 Vdc (Contact configuration 0.000 operations / 400 Vac</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance(2) Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity Max. breaking capacity U<sub>max</sub> opened contact Perfomance data Mechanical endurance Operating temperature</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms A ≤30 1,2 10 uring 1 s / 80 A during 40 A / 0,5 aking capacity curves See value for 5 250 Vdc 10<sup>7</sup> op -10°C</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms 48 ms (<10 ms Vac)</p> Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 0 mΩ mm 0 A g 200 ms / 200 A during 5 s / 110 Vdc (Contact configuration 0.000 operations / 400 Vac perations</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms</td></tr><tr><td>Operating time Pick-up time Drop-out time Contacts Contact material Contacts resistance<sup>(2)</sup> Distance between contacts Permanent current Instantaneous current Max. making capacity Breaking capacity Umax opened contact Perfomance data Mechanical endurance</td><td>Peak • ≤96 Vdc</td><td>0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms <8 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 30 A du</td><td>2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms</p> Vdc: <40 ms A 	0,8 A / 20 ms 0,3 A / 20 ms 48 ms (<10 ms Vac) Vdc: <40 ms Vac: <50 ms 9 mm 0 A 2 200 ms / 200 A during 5 s / 110 Vdc (Contact configuration 0.000 operations / 400 Vac	2,5 A / 20 ms 0,8 A / 20 ms <5,5 ms Vdc: <40 ms		



⁽¹⁾ Other voltage upon request (2) Guarantee data for relays just manufactured

⁽³⁾ Ask for higher altitudes (4) Voltage not recognized by UL



Model		RJ-8R	RJ-8XR	RJ-4XR4	
Applications		models even tripping in less th	tions where high quality requirem an 3 ms) and breaking capacity a pping HV and MV circuit breakers	are needed, that is the case of	
High burden configuration		See page 15 for technical See page 15 for technical details details		not available	
Construction characteristics					
Contacts no.		8 Chang	geover	4 Changeover + 4 Fast Singles-Inversors without break power	
Connections		1_ 2_ (-) a 3_ 4_ (+) d 5_ 6_ 7_ 8_	10 11 21 221 30 31 40 41 55 51 60 61 70 71 80 81	(+) d 8 80 pt 7 70 p 6 60 60 pt 5 50 51 4 4 40 41 3 30 pt 2 20 (-) a 1 10 11	
Options		With OP options • LE	ED included • Diode in parallel wi	th the coil included	
Weight (g)		50	0	335	
Dimensions (mm)		82,5 x 50,4 x 72 (J short type)		42,5 x 50,4 x 82,5 (F short Type)	
Coil characteristics					
Standard voltages ⁽¹⁾		24, 48, 110, 125, 220, 250 ⁽⁴⁾ Vdc/110, 127, 230 Vac (50-60 Hz)	24, 48, 110, 125, 220, 250 ⁽⁴⁾ Vdc	110, 125, 220, 250 ⁽⁴⁾ Vdc	
Voltage range		+10% -2	+15% -20% U _N		
Pick-up voltage		See pick-	e curves		
Release voltage Consumptions		1,4 W		6,5 W	
Consumptions	In permanence (U_N)	1,4 ٧٧		0,5 **	
	Peak • ≤96 Vdc	0,8 A / 20 ms	2,5 A / 20 ms	25 W / 5 ms	
	Peak • >96 Vdc	0,3 A / 20 ms	0,8 A / 20 ms		
Operating time					
Pick-up time		<8 ms Vdc (<10 ms Vac) (Range 24 Vdc <10 ms)	<6,5 ms	Contacts 1-4: <3 ms Contacts 5-8: <20 ms	
Drop-out time		Vdc: <40 ms Vac: <50 ms	Vdc: <40 ms	Contacts 1-4: <25 ms Contacts 5-8: <50 ms	
Contacts					
Contact material		AgNi		Contacts 1-4: AgNi 10 Contacts 5-8: Ag1000	
Contacts resistance ⁽²⁾			≤30 mΩ		
Distance between contacts		1,2 mr	n	Contacts 5-8: 1,2 mm	
Distance between contacts		10 A		Contacts 5-8: 15 A Contacts 1-4: 8 A	
Instantaneous current		30 A during 1	s / 80 A during 200 ms / 200 A	during 10 ms	
Max. making capacity			40 A / 0,5 s / 110 Vdc		
Breaking capacity		See breaking co	apacity curves (Contact configu	ration type B)	
Max. breaking capacity			See value for 50,000 operations		
U _{max} opened contact			250 Vdc / 400 Vac		
Perfomance data					
Mechanical endurance			10 ⁷ operations		
Operating temperature			-10°C +55°C		
Storage temperature			-30°C +70°C		
Max. operating humidity			93% / +40°C		
Operating altitude(3)			<2000 m		





⁽¹⁾ Other voltage upon request (2) Guarantee data for relays just manufactured (3) Ask for higher altitudes (4) Voltage not recognized by UL



TRIP RELAYS (III)

Model	RXR-4
	arteche BIXINA 125 VIO THE REAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF T
Applications	Tripping applications with very high speed requirements
High burden configuration	not available
Construction characteristics	not available
Contacts no.	4 Changeover
Connections	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Options	No options available
Weight (g)	126
Dimensions (mm)	53 x 90 x 58
Coil characteristics	
Standard voltages ⁽¹⁾	110, 125, 250 Vdc
Voltage range	+10% -20% U _N
Pick-up voltage	40%
Release voltage	
Consumptions	<3 W
Operating time	
Pick-up time	<3 ms
Drop-out time	<3 ms
Contacts Contact material	AcNii
Contact material Permanent current	AgNi
Max. making capacity	15 A during 4s
Breaking capacity	See breaking capacity curves
U _{max} opened contact	250 Vdc / 400 Vac
Performance data	
Mechanical endurance	10 ⁷ operations
Operating temperature	-10°C +55°C
Storage temperature	-30°C +70°C
Max. operating humidity	93% / +40°C
Operating altitude ⁽²⁾	<2,000 m

⁽¹⁾ Other voltage upon request ⁽²⁾ Ask for higher altitudes





TRIP AND LOCKOUT RELAYS (I)

TRIP AND LOCKOUT	KELAIS (I)					
Model	BF-3R	BF-4R	BJ-8R			
	CE BE	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A				
Applications		nt applications where high demand me and breaking capacity are need				
High burden configuration	not available	not available See page 15 for technical details				
Construction characteristics						
Contacts no.	3 Changeover	4 Changeover	8 Changeover			
Connections	Set	Set 10 6 14 9 5 13 8 4 12 7 11 3	11 1 10 21 2 20 31 3 30 30 40 4 51 5 8eset 61 6 60 71 7 70 81 8			
Options		Options are not available	80]			
Weight (g)	3	00	600			
Dimensions (mm)	45 x 45 x 96,5	(F short Type)	90 x 50 x 100,5 (J short Type)			
Coil characteristics						
Standard voltages ⁽¹⁾	24, 48, 72, 110, 12	25, 220 Vdc / 63,5, 110, 127, 23	0 Vac (50-60 Hz)			
Voltage range		+10% -20% U _N				
Pick-up voltage	See pick-up vo	ltage / temperature curves fo	r Latching relays			
Consumptions only in the change-over	27 W	23 W	35,5 W			
Operating time						
Pick-up time	<10 ms (Vdc)	<20 ms (Vac)	<10 ms (Vdc) <20 ms (Vac			
Contacts						
Contact material		AgNi				
Distance between contacts		1,8 mm				
Permanent current		10 A	10			
Instantaneous current May making capacity	880 A	during 200 ms / 200 A during	ig io ms			
Max. making capacity	Coo broaking a	40 A / 0,5 s / 110 Vdc	auration type A)			
Breaking capacity Max. breaking capacity		apacity curves (Contact confi See value for 50.000 operatio				
U _{max} opened contact		250 Vdc / 400 Vac	113			
Performance data		200 vac/ 400 vac				
Mechanical endurance		10 ⁷ operations				
Operating temperature		-40°C +70°C				
Storage temperature		-40°C +70°C				
Max. operating humidity		93% / +40°C				
Operating altitude ⁽²⁾		<2000 m				
- 1						

⁽¹⁾ Other voltage upon request ⁽²⁾ Ask for higher altitudes





TRIP AND LOCKOUT RELAYS (II)

Model	BF-4RP	BJ-8RP
	Saupe Control of the	again and a second a second and
Applications	Intended for tripping and locking applications time and breaking capacity ar	
High burden configuration	See page 15 for technical details	See page 15 for technical details
Construction characteristics		
Contacts no.	4 Changeover	8 Changeover
Connections	Set $\frac{10}{14}$ $\frac{6}{9}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{8}$ $\frac{4}{12}$ $\frac{12}{7}$ $\frac{3}{11}$	11 1 10 2 21 2 20 31 3 30 4 41 4 40 5 Reset 61 6 60 71 7 71 7 70 81 8 80 8
Options	Options are r	
Weight (g)	300	600
Dimensions (mm)	45 x 45 x 96,5 (F short Type)	90 x 50 x 100,5 (J short Type)
Coil characteristics		
Standard voltages ⁽¹⁾	24, 48, 72, 110, 63,5, 110, 127, 230	, 125, 220 Vdc Vac (50-60 Hz)
Voltage range	+10% -2	20% U _N
Pick-up voltage (20°C)	See pick-up voltage / tempera	ture curves for Latching relays
Consumptions only in the change-over	23 W	35,5 W
Operating time		
Pick-up time	<10 ms (Vdc) <13 ms (Vac)	<10 ms (Vdc) <20 ms (Vac)
Contacts		
Contact material	Ag	
Distance between contacts	1,8 r	
Permanent current	10	
Instantaneous current	80 A during 200 ms /	
Max. making capacity	40 A / 0,5	
Breaking capacity	See breaking capacity curves (
Max. breaking capacity	See value for 50	
U _{max} opened contact	250 Vdc /	400 Vac
Performance data	-07	
Mechanical endurance	10 ⁷ ope	
Operating temperature	-40°C	
Storage temperature	-40°C ·	
Max. operating humidity Operating altitude(2)	93%/-	
Operating altitude ⁽²⁾	<200	JU III

⁽¹⁾ Other voltage upon request ⁽²⁾ Ask for higher altitudes





TRIP CIRCUIT SUPERVISION RELAYS

Model	VDE 10	VDJ-30
Model	VDF-10	VDJ-30
	Printer.	Oracion (E) Final ass Constitution (C) Consti
Applications	Trip circuit supervision for single-phase circuit breakers	Trip circuit supervision for three-phase circuit breakers
Construction characteristics		
Timing Contacts no.	2 Changeover	2 Changeover
	FU TRIP SUPPLY	+
Connections	Trip contact Trip contact 14 9 13 2 12 8 EIRCUIT BREAKER FU TRIP SUPPLY	TRIP SUPPLY Trip contact Tri
Options	Options are	not available
Weight (g)	100	163
Dimensions (mm)	42,5 x 50,4 x 96,6 (F short Type)	82,5 x 50,5 x 96,6 (J short Type)
Coil characteristics		
Standard voltages ⁽¹⁾	24/30, 60, 110/125, 220 Vdc	, 110/127, 230 Vac (50-60 Hz)
Voltage range	+10% -	-25% U _N
Pick-up voltage (23° C)	709	% U _N
Release voltage (23° C)	509	% U _N
Consumptions	3,1 W	3,63 W
Operating time		
Drop-out time	>20	0 ms
Contacts		
Contact material	A	gNi
Permanent current	8	3 A
Instantaneous current	15	5 A
Max. making capacity	15 A du	uring 4 s
Max. breaking capacity	0,3 A /	110 Vdc
U _{max} opened contact	250 Vdc	/ 400 Vac
Performance data		
Mechanical endurance	10 ⁷ ope	erations
Operating temperature	-10°C	+55°C
Storage temperature	-30°C	+70°C
Max. operating humidity	93% /	+40°C
Operating altitude ⁽²⁾	<20	00 m

⁽¹⁾ Other voltage upon request (2) Ask for higher altitudes





AUXILIARY SUPPLY SUPERVISION RELAYS

Model	RUT-4
	arteche CE RUTA 225 VIC

Applications		Supervise only the auxiliary supply circuit of the protection equipments, avoiding false alarms due to short-time drop of supply
Construction characteristics		
Timing Contacts no.		4 Changeover
Connections		$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Options		Options are not available
Weight (g)		250
Dimensions (mm)		42,5 x 50,4 x 96,6 (F short Type)
Coil characteristics		
Standard voltages (1)		24, 48, 72, 110, 125, 220 Vdc
Voltage range		+10% -20% U _N
Pick-up voltage		See pick-up release voltage-temperature
Release voltage		curves for standard relays
Consumptions in permanence		3,9 W
Operating time		
Pick-up time		<20 ms
Drop-out time	To minimum voltage Maximum	>100 ms <400 ms
Contacts		
Contact material		AgNi
Contacts resistance (2)		≤30 mΩ
Distance between contacts		1,8 mm
Permanent current		10 A
Instantaneous current		80 A during 200 ms / 200 A during 10 ms
Max. making capacity		40 A / 0,5 s / 110 Vdc
Breaking capacity		See breaking capacity curves (Contact Configuration Type A)
Max. breaking capacity		See value for 50.000 operations

 $U_{\rm max}$ opened contact

Operating temperature

Storage temperature Max. operating humidity

Operating altitude(3)

Performance data Mechanical endurance



250 Vdc / 400 Vac

107 operations -10°C +55°C

-30°C +70°C

93% / +40°C

<2000 m

⁽¹⁾ Other voltage upon request ⁽²⁾ Guarantee data for relays just manufactured ⁽³⁾ Ask for higher altitudes



HIGH / LOW BURDEN CONFIGURATION (HIGH SPEED TRIPPING RELAYS ONLY)

The standard high speed tripping relays are manufactured with a low burden configuration, considering that the initiating contact is placed close to the tripping relay.

However, and in order to avoid unwanted trip relay operation due to pickup or transients, particularly if the relay operating coil is connected to extensive wiring, ARTECHE tripping relays could be manufactured with a high burden configuration, complying with ESI 48-4 international standard, as EB2 class relays. These EB2 class relays are suitable for use in high security circuit breaker tripping circuits, increasing their immunity to capacitance discharge currents.

For relays with rated voltage up to and including the 125 V, the relays will withstand, without operating, a discharge into their operate circuits of a $10\mu F$ capacitor charged to 120% of the higher rated voltage for the relay.

For relays with rated voltage of 220 V, the relays will withstand, without operating a discharge into their operate circuits of a 10μ F capacitor charged to 100% of the higher rated voltage for the relay, i.e 242 V.

Specifications:

ESI 48-4 EB1: 1983 Low Burden ESI 48-4 EB2: 1983 High Burden

HIGH BURDEN RELAYS CONSUMPTIONS

Instantaneous relays (self reset relays): same consumption as low burden configuration

Latching relays (electric and hand&electric reset): See table below

	Standard Voltage	220 Vdc	125 Vdc	24 Vdc
Electrical reset and hand and electrical reset relays	Consumption (only in commutation)	< 150 W (peak)	< 100 W (peak)	< 75 W (peak)





BREAKING CAPACITY



With devices operating worldwide, also heavy industries like oil & gas sector trust in our relays.



BREAKING CAPACITY

The breaking capacity is a critical parameter on the design and the applications of the relays. Its mechanical life could be considerably reduced, depending on the value of the load (especially with heavy duty loads), the number of operations and the environmental conditions in which the relay is operating.

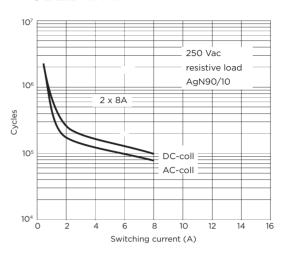
In any configuration, ARTECHE's auxiliary relays have a high breaking capacity values. These limits are showed in the table below, in terms of power and current values. In all the cases, these relays guarantee a right performance during 50,000 operations.

Likewise, the values showed in the following charts have been obtained in standard conditions in the laboratory, and they could be different in real conditions. In any case, the possibility of connecting serial contacts or a bigger distance between contacts makes these values to be considerably increased.

ELECTRICAL ENDURANCE OTHER MODELS

24 Vdc voltage
Different loads configurations.

ELECTRICAL ENDURANCE MODEL RXR:

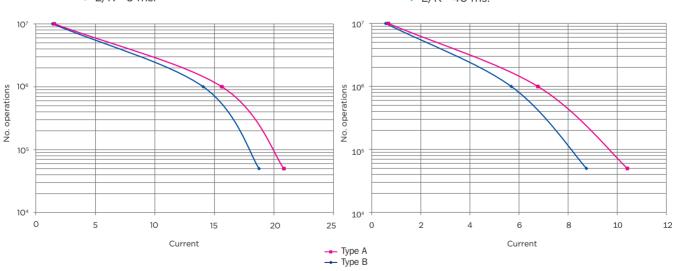


Resistive load:

> L/R= 0 ms.

Highly inductive load:

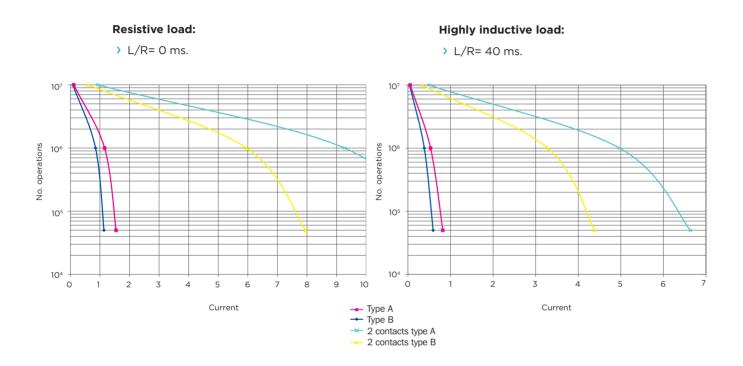
) L/R= 40 ms.



		0 ms		0 ms 20 ms		40 ms	
Vdc	Contact configuration	P(W)	I(A)	P(W)	I(A)	P(W)	I(A)
24 —	Туре А	500	20,83	370	15,42	250	10,42
	Туре В	450	18,75	300	12,50	210	8,75



110 Vdc voltage Different loads configurations.



		0 ms		20 ms		40 ms	
Vdc	Contacts configuration	P(W)	I(A)	P(W)	I(A)	P(W)	I(A)
	Type A	170	1,55	140	1,27	90	0,82
	Туре В	125	1,14	100	0,91	65	0,59
110	2 contacts type A	1.360	12,36	1.106	10,05	730	6,63
	2 contacts type B	874	7,95	742	6,74	482	4,38



220 Vdc voltage Different loads configurations.

Resistive load: Highly inductive load: > L/R= 0 ms. > L/R= 40 ms. 10⁷ 10⁷ No. operations No. operations 105 104 0,00 1,40 0,00 0,20 0,40 0,60 0,80 1,00 1,20 1,60 0,10 0,20 0,30 0,50 0,60 0,70 0,80 0,40 Type A Type B 2 contacts type A 2 contacts type B Current Current

		O ms		20 ms		40 ms	
Vdc	Contacts configuration	P(W)	I(A)	P(W)	I(A)	P(W)	I(A)
	Туре А	150	0,68	115	0,52	66	0,30
220	Туре В	125	0,57	104	0,47	60	0,27
220	2 contacts type A	319	1,45	234	1,06	134	0,61
	2 contacts type B	242	1,10	177	0,81	100	0,45



HOW TO SELECT THE CURVE OF MY RFI AY

These charts show the breaking capacity values, either for resistive and highly inductive loads, in three voltage values of reference (ask for other voltage values). The charts show two different curves:

- > Type A: Breaking capacity of the relays with distance between contacts = 1.8 mm.
- > Type B: Breaking capacity of the relays with distance between contacts = 1.2 mm.
- 2 contacts type A: Breaking capacity for relays with serial contacts, and distance between contacts=1.8 mm.
- > 2 contacts type B: Breaking capacity for relays with serial contacts, and distance between contacts=1.2 mm.

The distance between contacts is shown in the tables of technical data.

HOW THE BREAKING CAPACITY CAN BE INCREASED

ARTECHE's auxiliary relays are power relays, designed specially to have a high breaking capacity. Thus, there are applications where the loads are so high that it is necessary to even increase the breaking capacity, keeping the reliability of the contacts of the auxiliary relays.

Recommendations to increase breaking capacity:

- Connect contacts in series. The breaking capacity is increased considerably, guaranteeing the right performance during a high number of operations. See curves for two contacts.
- Include the magnetic blow-out option: This option is indicated for safety applications (back-up) where the load values are extremely high. The mechanical life of the relay is reduced, but it is able to open very high loads for a certain number of operations.

These values of high breaking capacity are represented in the following table, where the high capacity of the output contacts of ARTECHE's auxiliary relays is proved:

Equipe	1	V	L/R	
With contact configuration Type A + magnetic blow out (OP: 1XXXX)				
With contact configuration Type B + magnetic blow out (OP: 1XXXX)	5 A	125 Vdc	40 ms	
2 contacts type A + magnetic blow out (OP: 1XXXX)				
2 contacts type B + magnetic blow out (OP: 1XXXX)	15 A	125 Vdc	40 ms	







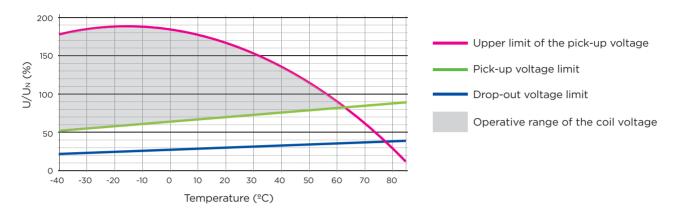




Variability of operative voltage range against temperature for the instantaneous auxiliary relays.

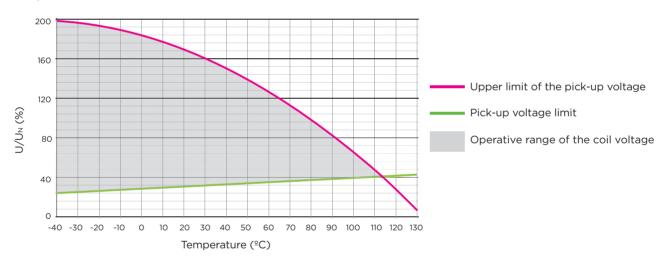
TRIPPING RELAYS

Operative range against ambient temperature.



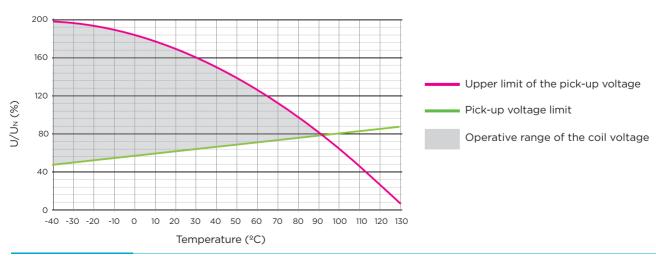
TRIP AND LOCKOUT RELAY

Operative range against ambient temperature.



TRIP AND LOCKOUT RELAYS WITH RESET PUSH BUTTON

Operative range against ambient temperature.





MODEL SELECTION

TRIP	Туре	Ra	ange	Aux. Supply				Options			
					ОР						
Relay type											
2 contacts relay	RD-2R		<u>-</u>				 1	 	 		
2 contacts relay	RD-2XR						1				
4 contacts relay	RF-4R						 1				
4 contacts relay	RF-4XR					•	 1	 •	 •		
8 contacts relay	RJ-8R						1				
8 contacts relay	RJ-8XR		<u>-</u>				 1	 	 		
Ultra-fast (only Vdc)	RJ-4XR4		<u>-</u>				 1	 0	 0	 0	
Ultra-fast (only Vdc)	RXR-4						 1	 -	 -	 -	
Range High Burden			НВ								
Low burden			-								
Aux. Supply Vdc o Vac Indicate voltage level and if it is VDC or VAC (ex: 24 VDC)									_		
Options					_						
High breaking capacity (magnetic arc blow-out)	No Yes					0					
Front LED	No Yes						 				
	res						'				
Mechanical contact position	No							0			
indicator	Yes							1			
Trip flag	No								 0		
	Yes								1		
	No									0	
Push to test button	Yes									 1	
	162									1	



Trip and lockout	Type	R	ange	Aux. Supply
Relay type				
3 contacts relay	BF-3R		-	
4 contacts relay	BF-4R			
4 contacts relay	BF-4RP			
8 contacts relay	BJ-8R			
8 contacts relay	BJ-8R			
Range				
High Burden			НВ	
Low burden			-	
Aux. Supply Vdc o Vac				
Indicate voltage level and if it is VDC or VAC (ex: 24 VDC)				



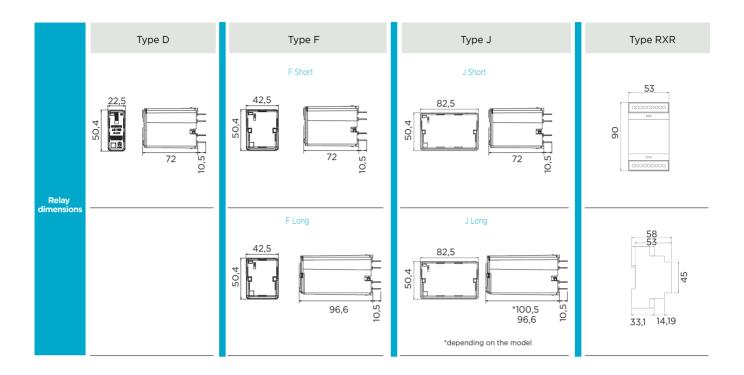
Trip circuit supervision	Туре	Aux. Supply
Relay type		
One phase	VDF-10 OP	
Three phase	VDJ-30 OP	
Aux. Supply Vdc o Vac		
Indicate voltage level and if it is VDC or VAC (ex: 24 VDC)		



Auxiliary supply circuit supervision	Туре	Aux. Supply
Relay type		
One phase	RUT-4 OP	
Aux. Supply Vdc o Vac		
Indicate voltage level and if it is VDC or VAC (ex: 24 VDC)		



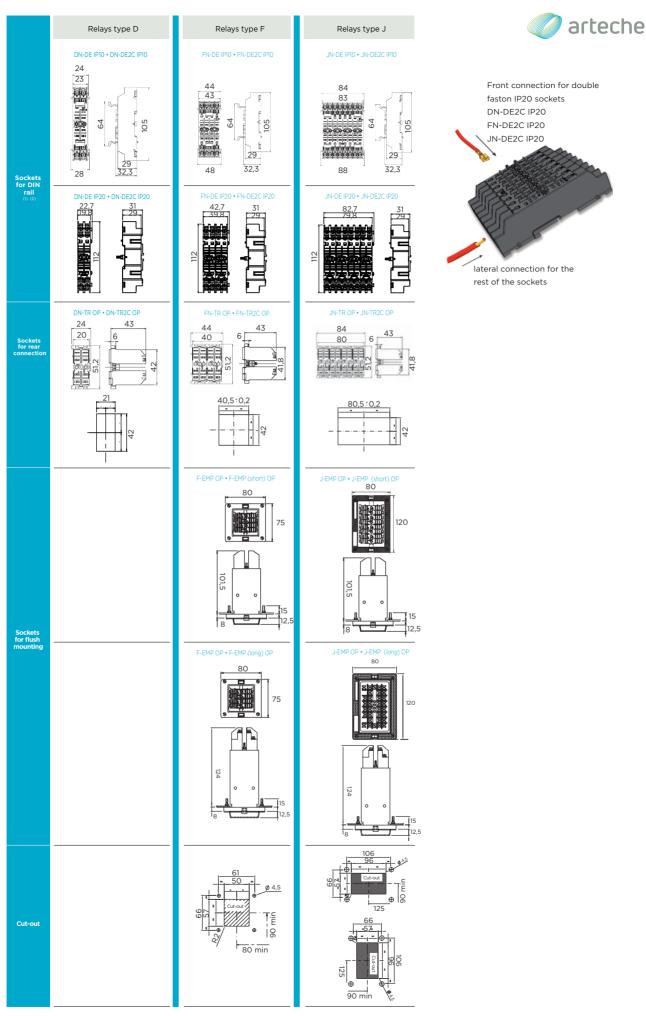
DIMENSIONS OF THE RELAYS



SOCKETS: DIMENSIONS AND CUT-OUT

Sockets					
Relay	Туре	Screw	Faston	Double faston	Weight (g)
	TIP10 Front connection	DN-DE IP10		DN-DE2C IP10	60
D	IP20 Front connection	DN-DE IP20		DN-DE2C IP20	60
	Rear connection	DN-TR OP		DN-TR2C OP	50
	IP10 Front connection	FN-DE IP10		FN-DE2C IP10	110
F	IP20 Front connection	FN-DE IP20		FN-DE2C IP20	110
	IP20 Rear connection	FN-TR OP		FN-TR2C OP	90
	IP20 Flush mounting	F-EMP OP			300
	IP10 Front connection	JN-DE IP10		JN-DE2C IP10	225
J	IP20 Front connection	JN-DE IP20		JN-DE2C IP20	225
	IP20 Rear connection	JN-TR OP		JN-TR2C OP	180
	IP20 Flush mounting	J-EMP OP			400

Accessories
Retaining clips
Function signs on the extraction ring
Security pins



DIN46277/3

 $^{^{} ext{(1)}}$ DIN rail according to EN50022 $^{ ext{(2)}}$ Minimum distance between sockets will depend on type of relay and sockets. Please request sockets user manual for more detailed information.

